

**ZAMP – ZDRUŽENJE AVTORJEV SLOVENIJE**

# **LETNO POROČILO 2012**

## KAZALO:

I. PREDSTAVITEV	3
II. POROČILO UPRAVNEGA ODBORA	5
III. POROČILO NADZORNEGA ODBORA	6
IV. FINANČNO POROČILO ZA LETO 2012	7
1. Finančni del normativnega varstva pravic	7
Bilanca stanja	9
Izkaz poslovnega izida	11
Poročilo neodvisnega revizorja o računovodskih izkazih	14
Poročilo neodvisnega revizorja o pravilnosti in skladnosti poslovanja z ZASP, notranjimi akti in sporazumi sklenjenimi z drugimi	17
2. Finančni del administrativno – tehničnega varstva pravic	18
Fakturirana avtorska sredstva v letu 2012	20
Nabrana avtorska sredstva v letu 2012	21
Primerjava nabranih avtorskih sredstev po letih	22
Primerjava nabranih avtorskih sredstev po letih izražena v indeksih	23
Nabrana avtorska sredstva od oktobra 2011 do septembra 2012, ki so bila dana v razdelitev	24
Razdeljena avtorska sredstva v letu 2012	25
Obračunana provizija v letu 2012	26
Poročilo o ugotovitvah po opravljenih dogovorjenih postopkih	28

## I. PREDSTAVITEV

Kolektivna organizacija ZAMP – Združenje avtorjev Slovenije je bila ustanovljena 12. marca 1996 na podlagi Zakona o avtorski in sorodnih pravicah. Namen kolektivne organizacije je varovanje in upravljanje pravic avtorjev in del s področja književnosti, znanosti, publicistike in njihovih prevodov za naslednje primere:

1. javna priobčitev neodrskih pisanih del s področja književnosti (male pravice),
2. reproduciranje avtorskih del za privatno in drugo lastno rabo,
3. kabelska retransmisija avtorskih del,
4. reproduciranje književnih del na fonograme in videograme,
5. dajanje v najem fonogramov in videogramov,
6. javno posojanje fonogramov s književnimi deli,
7. reproduciranje avtorskih del v čitankah in učbenikih za pouk,
8. ponatis aktualnih člankov v dnevnem in periodičnem tisku,
9. ponatis odlomkov ali krajših pisanih del s področja leposlovja v dnevnem ali periodičnem tisku,
10. reproduciranje in javna priobčitev del v okviru propagandnih sporočil, ki trajajo do 60 sekund.

K.o. je nepridobitna organizacija, ki temelji na načelu kolektivnega upravljanja avtorjev, ter deluje skladno z Zakonom o avtorski in sorodnih pravicah (v nadaljevanju ZASP) in mednarodnimi pogodbami s področja avtorskega prava.

Poleg normativnega dela upravljanja, ki zajema zlasti: sprejem pravil društva, objavo tarife za plačilo nadomestil, sklepanje skupnih sporazumov z uporabniki, sklepanje sporazumov s tujimi kolektivnimi organizacijami, sklepanje pravil o delitvi prihodka in izvajanje nadzora nad administrativno - tehničnim izvajanjem varstva avtorskih pravic, opravlja k.o. tudi administrativno – tehnični del varstva, ki zajema zlasti percepcijo in repartitijo. Naloge percepcije so:

- zaznava uporabe avtorskih del,
- izdajanje dovoljenj za uporabo del iz repertoarja varovanih del pod podobnimi pogoji za podobne vrste uporabe,
- sklepanje sporazumov z uporabniki,
- fakturiranje avtorskih honorarjev,
- izterjava avtorskih honorarjev,
- zbiranje programov izvedenih del,
- oblikovanje baze uporabnikov in
- vodenje sodnih in drugih postopkov za varstvo avtorskih pravic.

Naloge repartitije so:

- evidentiranje in obdelava programov izvedenih del,
- oblikovanje baze avtorjev, dedičev in drugih nosilcev avtorskih pravic,
- delitev avtorskih honorarjev v skladu s pravili in
- izplačila avtorskih honorarjev.

Kolektivna organizacija je v letu 2012 dobila novo vodstvo. Novi predsednik UO je mag. Tone Frelj, člani UO pa so dr. Miha Mazzini, dr. Marjan Lipoglavšek, mag. Barbara Pogačnik in Saša Jerele.

Predsednik NO je Drago Bajt, člana pa dr. David Nedeljković in Anita Šefer.



K.o. je imela ob koncu leta 807 rednih članov, po večini iz vrst pisateljev, književnih prevajalcev in univerzitetnih profesorjev.

Nadzor nad k.o. vrši urad za intelektualno lastnino. V skladu z ZASP so kolektivne organizacije dolžne vsako leto revidirati letne izkaze ter poslovanje k.o.

Kolektivna organizacija posluje na naslednjih pravnih podlagah:

Zadevna zakonodaja:

- Zakon o avtorski in sorodnih pravicah (ZASP – UPB3) – Ur.l.RS, št.16/2007 in drugi
- Zakon o društvih (ZDru-1-UPB2) – Ur.l.RS, št. 64/2011

Notranji akti in sporazumi:

- Statut Združenja avtorjev in nosilcev malih in drugih avtorskih pravic Slovenije, sprejet 12.03.1996 in zadnjič spremenjen 04.05.2005,
- Pravilnik o honorarjih za uporabo avtorskih del iz repertoarja združenja ZAMP – Ur.l.RS, št.111/2000,
- Pravilnik Združenja ZAMP o delitvi avtorskih honorarjev iz naslova nedefinirane repartijske mase, sprejet 06.05.2010,

Sporazumi, ki jih je Združenje ZAMP sklenilo z drugimi:

- Skupni sporazum o višini nadomestil za uporabo varovanih del iz repertoarja ZAMP kot javno priobčitev pri poslovni dejavnosti – Ur.l.RS. ŠT. 107/2006, sklenjen dne 11.10.2006 in Aneks k Skupnemu sporazumu o višini nadomestil za uporabo varovanih del iz repertoarja ZAMP kot javno priobčitev pri poslovni dejavnosti – Ur.l. RS, št. 48/2009, sklenjen dne 15.06.2009,
- Skupni sporazum o višini nadomestil za uporabo varovanih del iz repertoarja ZAMP kot javno priobčitev pri poslovni dejavnosti – Ur.l. RS, št. 4/2008, sklenjen dne 08.01.2008,
- Pogodba o opravljanju administrativno – tehničnih poslov v zvezi s kolektivnim upravljanjem avtorskih pravic sklenjena med ZAMP Avtorska družba d.o.o. in Združenjem ZAMP dne 04.05.2005

Ostalo:

- Dovoljenje za kolektivno uveljavljanje avtorskih pravic na delih s področja književnosti, znanosti, publicistike in njihovih prevodov, ki ga je dne 14.11.1997 Združenju ZAMP izdal Urad RS za intelektualno lastnino
- Dopis Ministrstva za finance, Sektorja za davčni in carinski sistem, z dne 25.10.2000, v zvezi z obračunavanjem davka na dodano vrednost pri kolektivnem uveljavljanju avtorskih pravic in mnenje Generalnega davčnega urada o pravilnem obračunavanju DDV pri kolektivnem uveljavljanju avtorskih pravic z dne 13.01.2005.

Organizacija k.o. ZAMP – Združenje avtorjev Slovenije:

Na podlagi 146. člena ZASP je kolektivna organizacija ZAMP – Združenje avtorjev Slovenije administrativno tehnične posle v zvezi s kolektivnim upravljanjem avtorskih pravic s pogodbo zaupala gospodarski družbi ZAMP Avtorska družba d.o.o, ki pri izvajanju nalog percepcije in repartitije prav tako upošteva zgoraj navedene zakonske podlage, notranje akte in druga pravila.



## II. POROČILO UPRAVNEGA ODBORA

Ob urejanju tekočih zadev, sem štejem predvsem ažuriranje in dopolnjevanje spiska članov z novimi imeni in širitev nabora novih uporabnikov avtorskih pravic, kar je sprotno opravljala strokovna služba ZAMPA d.o.o., so se člani Upravnega odbora aktivno posvečali urejanju še vedno in že dolgo časa neurejenih zadev.

V drugi polovici leta 2012 je bilo precej aktualno dogajanje ob poskusu sprejemanja novele Zakona o avtorski in sorodnih pravicah (ZASP). Strokovne službe Ministrstva za gospodarstvo so javno debato v fazi usklajevanja še zadnjih pripomb in sugestij društev, kolektivnih organizacij, sindikata in civilne družbe prenesle na Parlamentarni odbor DZ, kjer pa se je v zelo burni, včasih celo ne v vsebinsko zelo koordinirani razpravi zaradi protiarargumentov, ki so jasno kazali na nekatere nelogičnosti in nejasnosti, proces sprejemanja novele zaustavil in vrnil v ponovno pripravo novele.

Predstavniki ZAMP-a so že v času razprave na odboru opozarjali na tiste pomanjkljivosti novele, ki bi se v prihodnje, če bi bile sprejete, negativno odražale pri ZAMP-ovih aktivnostih.

Ko se je razprava o novem ZASP-u vrnila na raven ministrskih strokovnih služb, so predstavniki ZAMP-a spet konstruktivno sodelovali pri oblikovanju novih rešitev.

V letošnjem letu je MG pripravilo nov osnutek novele, ki sicer odpravlja nekatere pomanjkljivosti, predlaga pa druge, ki v finančnem smislu precej otežuje delovanje ZAMP-a (fiksiranje materialnih stroškov kolektivk, ukinitve tržne inšpekcije ...). O uspešnosti podanih pripomb, ki jih bo nova novela upoštevala, še ne vemo.

Vzporedno z oblikovanjem novele ZASP-a pripravlja URSIL tudi strategijo o intelektualni lastnini. Dveh pripravljanih pogovorov na to temo, ki jima je prisostvoval tudi predstavnik WIPA iz Evrope, so se udeležili tudi predstavniki ZAMP-a.

Skoraj tri leta ni bilo zbiranja nadomestil za privatno in drugo lastno reproduciranje, kar je zadnji v dotedanji verigi izvajal IPF. Ker je URSIL kot pogoj za izdajo novega dovoljenja zahteval sprejet podpisani dogovor vseh kolektivk-upravičenk do deleža vplačanih nadomestil o skupnem izvajalcu te naloge, je sledilo nekaj dolgih, včasih tudi mučnih usklajevalnih sestankov, dokler se vse kolektivke, kljub nekaterim še vedno obstoječim finančnim nesoglasjem, niso uskladile in določile, da je nosilec te aktivnosti SAZOR. Kljub podpisanemu dogovoru že na začetku leta 2013 zaradi poznejših upravnih zapletov do izdaje dovoljenja še ni prišlo. Vsa usklajevanja med kolektivkami je v teh prostorih moderiral ZAMP kot najbolj nevtralna in za vse ostale povsem nemoteča ter v medsebojne spore nevpletena kolektivka.

Konec leta 2012 je CISAC (Mednarodno združenje kolektivnih organizacij) obvestil ZAMP, da je bila naša kolektivka kot članica te mednarodne organizacije, na osnovi žreba določena kot kolektivka literarnih avtorjev, publicistov in prevajalcev za temeljit pregled upravnega in finančnega poslovanja. V februarju nas je obiskal njihov kontrolor. Pri pregledu je bil bolj natančen, kot smo si lahko predstavljali. Testno preizkušnjo smo v principu dobro prestali, našel pa je nekaj nejasnosti in pomanjkljivosti v statutu, oblikovanju tarif in v pravilih o razdeljevanju nadomestil. Predvsem ga je zanimalo področje tujih avtorjev in njihovih nadomestil. Rok za odpravo nekaterih pomanjkljivosti in jasnejših kriterijev je postavil na 1. junij, drugih v iztek letošnjega leta. Nekatere postopke, ki bodo omogočili jasnejše poslovanje smo že začeli (pozivi k podpisu medsebojnih sporazumov med tujimi kolektivkami in ZAMP-



ZAMPOM, predlog nekaterih sprememb statuta, oblikovanje ločenega pravilnika o zbiranju in razdeljevanju zbranih nadomestil).

Ker osnovna načela o nadomestilih kabske retransmisije z operaterji niso urejena, so se kolektivke odločile za koordinirano delovanje. Sama koordinacija je še zelo v povojih, zato ni mogoče predvideti njenega izplena. Dokler bo koordinacija neformalna, bo ZAMP v njej aktivno sodeloval. Če pa bi grozila njena formalizacija, s tem pa prenos določenih odločitev, ki pripadajo organom ZAMPA, se bo ZAMP – če odločitev skupščine ZAMPA ne bo drugačna – taki formalizaciji uprl.

Upravni odbor ZAMPA je imel v letu 2012 pet sej.

Ljubljana, 20.05.2013

mag. Tone Frelih  
Predsednik UO

### III. POROČILO NADZORNEGA ODBORA

Nadzorni odbor (NO) se je od redne letne skupščine ZAMP-a 23. maja 2012 sestal na eni seji, in sicer 27. 5. 2013. Na njej je obravnaval letno poročilo 2012.

Člani NO so pred sejo v celoti prejeli gradivo zanj in se seznanili z vsebino. Posebej so obravnavali poročilo predsednika UO ZAMP-a, finančno poročilo za leto 2012 in mnenja revizorja.

Predsednik UO je v svojem poročilu izpostavil mednarodno revizijo CISAC-a, opravljeno februarja letos. Mednarodni revizor je predlagal popravke statuta ZAMP-a, češ da je diskriminatoren do tujih avtorjev, in popravke pravilnika o delitvi nabranih sredstev tujim avtorjem, ki se ne bi smela več deliti domačim avtorjem. UO ZAMP-a podpira prizadevanja v tej smeri in skuša upoštevati priporočila mednarodnega revizorja. Člani NO podpirajo taka prizadevanja vodstva ZAMP-a.

Člani NO so pregledali predvsem redne delitve nabranih sredstev v letu 2012, razvidne iz finančnega poročila za to leto, in izredno delitev, v kateri so bila razdeljena neporabljena sredstva, namenjena delovanju združenja (27.923,12 €). Iz finančnega poročila za leto 2012 je razvidno, da so bila zbrana sredstva v večini postavk manjša kot leto poprej, izpadla so predvsem sredstva iz naslova kabske retransmisije.

Člani NO so pregledali še mnenja pooblaščenega revizorja, tako glede poslovanja združenja (računovodski izkazi in usklajenost internih aktov z ZASP-om) kot glede poslovanja ZAMP d.o.o. Revizor na oboje ni imel pripomb.

Po zaključeni razpravi je NO soglasno sprejel naslednja sklepa:

SKLEP ŠT. 1: *Nadzorni odbor potrjuje letno poročilo in skupščini predlaga, da ga sprejme.*

SKLEP ŠT. 2: *Nadzorni odbor se je seznanil z revizorjevim poročilom; z njim se strinja in skupščini predlaga, da ga sprejme.*

Predsednik NO:  
Drago Bajt



#### IV. FINANČNO POROČILO ZA LETO 2012

Na višino zbranih avtorskih sredstev leta 2012 so v precejšnji meri še vedno vplivali enaki razlogi, kot v zadnjih dveh letih. Tudi v letu 2012 ni bilo pogojev za pobiranje kar dveh virov avtorskih sredstev in sicer nadomestila iz naslova reproduciranja del za privatno in drugo lastno uporabo ter njihovega fotokopiranja ter nadomestil iz naslova kabelske retransmisije. Ostali viri na podlagi katerih je kolektivna organizacija zbirala avtorske honorarje so bili v letu 2012 enaki preteklim letom. Zaradi gospodarske krize je bilo v letu 2012 izvedenih precej ukrepov, ki so vplivali na povečano izterjavo sredstev. Kolektivna organizacija je tudi v letu 2012 avtorske honorarje zbirala iz naslova javnih predvajanj na RTV Sloveniji, lokalnih radijskih in televizijskih postajah, sekundarne radiodifuzne retransmisije, javnih prirediteljev, reproduciranja del v čitanka in učbenikih in reproduciranja del na fonogramih in videogramih.

V nadaljevanju predstavljamo ločeno finančni del normativnega dela varstva – izkaz poslovnega izida in bilanco stanja kolektivne organizacije ter administrativno – tehničnega dela varstva, ki ga v imenu in za račun kolektivne organizacije opravlja ZAMP d.o.o.

##### 1. FINANČNI DEL NORMATIVNEGA VARSTVA AVTORSKIH PRAVIC

Tudi v letošnjem letu je kolektivna organizacija za svoje delovanje sredstva pridobila na podlagi statuta iz naslova tistih virov nabranih honorarjev, kjer so naslovi avtorjev pomanjkljivi ali pa ni danih programov s strani uporabnikov. Iz tega naslova je združenje v letu 2012 pridobilo 24.647€ prihodkov ter 8€ prihodkov iz financiranja, ki jih je porabilo za sejnine članov UO, NO in za plačilo dela predsednika UO po Pogodbi o poslovanju ter za druge stroške normativnega dela upravljanja. Vsi stroški skupaj so znašali 21.825€. Po plačilu davka od dohodkov pravnih oseb v višini 575€ v izkazu poslovnega izida za leto 2012 kolektivna organizacija izkazuje presežek prihodkov v višini 2.255€.

V nadaljevanju sledi prikaz porabe sredstev namenjenih delovanju kolektivne organizacije:

	2009	2010	2011	2012
Začetno stanje	0,00	17.301,38	29.369,03	37.254,41
Sredstva za leto	25.928,31	28.067,65	27.923,12	27.115,07
Poraba	-8.626,93	-16.000,00	-20.037,76	-24.647,49
Dano v delitev	0,00	0,00	0,00	-27.923,12
Končno stanje	17.301,38	29.369,03	37.254,41	11.798,87

V nadaljevanju so priloženi revidirani podatki iz bilance stanja in podatki iz izkaza poslovnega izida ZAMP – Združenja avtorjev Slovenije (priloga št. 1) ter Poročili neodvisnega revizorja o:

- računovodskih izkazih društva ZAMP – Združenje Avtorjev Slovenije, ki vključujejo bilanco stanja društva na dan 31.12.2012 ter z njo povezan izkaz poslovnega izida za tedaj končano leto (priloga št. 2),
- pravilnosti in skladnosti poslovanja društva ZAMP – Združenje avtorjev Slovenije v poslovnem letu končanem 31.12.2012 z Zakonom o avtorski in sorodnih pravicah, n notranjimi akti in sporazumi, ki jih je društvo sklenilo z drugimi (priloga št. 3).



**PRILOGA ŠT. 1**

**BILANCA STANJA IN IZKAZ POSLOVNEGA IZIDA KOLEKTIVNE  
ORGANIZACIJE ZAMP – ZDRUŽENJE AVTORJEV SLOVENIJE**

MD5: c9a2950c1cd9fe7bec85976c4ec47a84

IME DRUŠTVA: ZAMP - ZDRUŽENJE AVTORJEV SLOVENIJE	Datum prejema:	
SEDEŽ DRUŠTVA: Kersnikova ulica 10, 1000 Ljubljana	Matična številka:	5982839
TELEFONSKA ŠTEVILKA (osebe, odgovorne za sestavljanje bilance): 01/4341696	STATUS:	1
	REVIZIJA:	NE

## PODATKI IZ BILANCE STANJA

na dan 31.12.2012

v EUR (brez centov)

Priporočeni konto	Postavka	Oznaka za AOP	ZNESEK - Tekočega leta	ZNESEK - Prejšnjega leta
1	2	3	4	5
	<b>SREDSTVA (002+ 009+015)</b>	001	3.744	1.782
	<b>A. DOLGOROČNA SREDSTVA (003 do 008)</b>	002	0	0
00	I. Neopredmetena sredstva in dolgoročne aktivne časovne razmejitve	003	0	0
01, 02	II. Opredmetena osnovna sredstva	004	0	0
04	III. Naložbene nepremičnine	005	0	0
del 06	IV. Dolgoročne finančne naložbe	006	0	0
del 08	V. Dolgoročne poslovne terjatve	007	0	0
09	VI. Odložene terjatve za davek	008	0	0
	<b>B. KRATKOROČNA SREDSTVA (010 do 014)</b>	009	3.744	1.782
35	I. Sredstva (skupine za odtujitev) za prodajo	010	0	0
31, 32, 33	II. Zaloge	011	0	0
del 06, 18	III. Kratkoročne finančne naložbe	012	0	0
del 08, 12, 13,14,16,17	IV. Kratkoročne poslovne terjatve	013	0	0
10, 11	V. Denarna sredstva	014	3.744	1.782
19	<b>C. KRATKOROČNE AKTIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE</b>	015	0	0
del 99	Zunajbilančna sredstva	016	0	0
	<b>OBVEZNOSTI DO VIROV SREDSTEV (018+021+022+026+031)</b>	017	3.744	1.782
	<b>A. SKLAD (019 do 020)</b>	018	3.570	1.315
90	I. Društveni sklad	019	3.570	1.315
91	II. Presežek iz prevrednotenja	020	0	0
93	<b>B. REZERVACIJE IN DOLGOROČNE PASIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE</b>	021	0	0

	<b>C. DOLGOROČNE OBVEZNOSTI (023 do 025)</b>	022	0	0
del 97	I. Dolgoročne finančne obveznosti	023	0	0
del 98	II. Dolgoročne poslovne obveznosti	024	0	0
del 98	III. Odložene obveznosti za davek	025	0	0
	<b>Č. KRATKOROČNE OBVEZNOSTI (027 do 030)</b>	026	174	467
21	I. Obveznosti, vključene v skupino za odtujitev	027	0	0
28,del 97	II. Kratkoročne finančne obveznosti	028	0	0
22,24,25,26,27,del 98	III. Kratkoročne poslovne obveznosti	029	174	467
23, del 98	IV. Kratkoročni dolgovi do članov	030	0	0
29	<b>D. KRATKOROČNE PASIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE</b>	031	0	0
del 99	<b>Zunajbilančne obveznosti</b>	032	0	0

Kraj in datum:  
LJUBLJANA, 29.03.2013

Oseba, odgovorna za  
sestavljanje bilance:

Zastopnik društva:

MOJCA KODERMAN

ANTON FRELIH

Obrazec je v skladu z Zakonom o društvih (Uradni list RS, št. 61/06 in 58/2009), Zakonom o invalidskih organizacijah (Uradni list RS, št. 108/02), Zakonom o državni statistiki (Uradni list RS, št. 45/95 in 9/01) in Letnim programom statističnih raziskovanj predpisala Agencija Republike Slovenije za javnopravne evidence in storitve (AJPES) v sodelovanju s Slovenskim inštitutom za revizijo.

MD5: c9a2950c1cd9fe7bec85976c4ec47a84

datum in ura: 21.05.2013 13:46

uporabnik: zamp

telefon: 01/4341696

IO: 191186207186172173252211191176209197171



MD5: 04960c77e4b99b8d79f1289f9cd97124

IME DRUŠTVA: ZAMP - ZDRUŽENJE  
AVTORJEV SLOVENIJE

Matična številka: 5982839

SEDEŽ DRUŠTVA: Kersnikova ulica 10, 1000  
Ljubljana

STATUS: 1

TELEFONSKA ŠTEVILKA (osebe, odgovorne za  
sestavljanje bilance): 01/4341696

REVIZIJA: NE

**PODATKI IZ IZKAZA POSLOVNEGA IZIDA**  
v obdobju od 1.1. do 31.12.2012

v EUR (brez centov)

Priporočeni konto	Postavka	Oznaka za AOP	ZNESEK - SKUPAJ - Tekočega leta	ZNESEK - SKUPAJ - Prejšnjega leta	ZNESEK - OD TEGA: iz opravljanja pridobitne dejavnosti Tekočega leta	ZNESEK - OD TEGA: iz opravljanja pridobitne dejavnosti Prejšnjega leta
1	2	3	4	5	6 (del 4)	7 (del 5)
70	1. Prihodki od dejavnosti (051 do 058)	050	24.647	20.038	0	0
	a) dotacije iz Fundacije za financiranje invalidskih in humanitarnih organizacij v Republiki Sloveniji	051	0	0	0	0
	b) dotacije iz proračunskih in drugih javnih sredstev	052	0	0	0	0
	c) dotacije iz drugih fundacij, skladov in ustanov	053	24.647	20.038	0	0
	č) donacije drugih pravnih in fizičnih oseb	054	0	0	0	0
	d) prispevki uporabnikov posebnih socialnih programov	055	0	0	0	0
	e) članarine in prispevki članov	056	0	0	0	0
	f) prihodki od prodaje trgovskega blaga, storitev in proizvodov	057	0	0	0	0
	g) ostali prihodki od dejavnosti	058	0	0	0	0
	2. Povečanje vrednosti zalog proizvodov in nedokončane proizvodnje	059	0	0	0	0
	3. Zmanjšanje vrednosti zalog proizvodov in nedokončane proizvodnje	060	0	0	0	0
75	4. Usredstveni lastni proizvodi in lastne storitve	061	0	0	0	0
	5. Donosi od dejavnosti (050+059-060+061)	062	24.647	20.038	0	0
40	6. Stroški porabljenega materiala in prodanega trgovskega blaga (064-065+066)	063	0	0	0	0
	a) Nabavna vrednost nabavljenega materiala in trgovskega blaga	064	0	0	0	0
	b) Povečanje vrednosti zalog materiala in trgovskega blaga	065	0	0	0	0
	c) Zmanjšanje vrednosti zalog materiala in trgovskega blaga	066	0	0	0	0
41	7. Stroški storitev	067	21.807	16.505	0	0
42	8. Stroški dela	068	0	0	0	0
43	9. Dotacije drugim pravnim osebam	069	0	0	0	0

44, 45	10. Odpisi vrednosti	070	0	0	0	0
46	11. Drugi odhodki iz dejavnosti	071	0	0	0	0
	11.a Skupaj odhodki iz dejavnosti (063+067+068+069+070+071)	072	21.807	16.505	0	0
73	12. Finančni prihodki	073	8	4	0	0
47	13. Finančni odhodki	074	0	0	0	0
74	14. Drugi prihodki	075	0	0	0	0
48	15. Drugi odhodki	076	18	0	0	0
del 81	16. Davek od dohodkov	077	575	443	0	0
del 81	17. Odloženi davki	078	0	0	0	0
del 81	18. Presežek prihodkov (062-072+073-074+075-076-077-078)	079	2.255	3.094	0	0
83	19. Presežek odhodkov (072-062-073+074-075+076+077+078)	080	0	0	0	0
	20. Kritje odhodkov obravnavanega obračunskega obdobja iz presežka prihodkov iz prejšnjih obračunskih obdobj	081	0	0	0	0
	<b>*POVPREČNO ŠTEVILO ZAPOSLENCEV NA PODLAGI DELOVNIH UR V OBRAČUNSKEM OBDOBJU (na dve decimalki)</b>	082	0,00	0,00	0,00	0,00
	<b>**ŠTEVILO MESECEV POSLOVANJA</b>	083	12	12	0	0

Kraj in datum:  
LJUBLJANA, 29.03.2013

Oseba, odgovorna za  
sestavljanje bilance:

Zastopnik društva:

MOJCA KODERMAN

ANTON FRELIH

OPOMBA:

\*Izračun podatka na AOP 082: Število delovnih ur v koledarskem (obračunskem) letu, za katere so zaposleni dobili plačo in nadomestilo plače /(deljeno) s številom možnih delovnih ur za koledarsko (poslovno) leto.

\*\*Podatek AOP 083 je število mesecev poslovanja, ko je društvo dejansko poslovalo, kar pomeni, da je društvo imelo bodisi prihodke ali pa odhodke v letu, za katerega poroča. Če društvo ni imelo ne prihodkov in ne odhodkov, potem ima podatek AOP 083 vrednost 0.

Obrazec je v skladu z Zakonom o družtvih (Uradni list RS, št. 61/06 in 58/2009), Zakonom o invalidskih organizacijah (Uradni list RS, št. 108/02), Zakonom o državni statistiki (Uradni list RS, št. 45/95 in 9/01) in Letnim programom statističnih raziskovanj predpisala Agencija Republike Slovenije za javnopravne evidence in storitve (AJPEŠ) v sodelovanju s Slovenskim inštitutom za revizijo.

MD5: 04960c77e4b99b8d79f1289f9cd97124

datum in ura: 21.05.2013 13:47

uporabnik: zamp

telefon: 01/4341696

IO: 191186207186172173252211191176209197171

**PRILOGA ŠT. 2**

**POROČILO NEODVISNEGA REVIZORJA  
O RAČUNOVODSKIH IZKAZIH  
ZAMP - ZDRUŽENJA AVTORJEV SLOVENIJE**



---

## **POROČILO NEODVISNEGA REVIZORJA**

### **Skupščini društva ZAMP - Združenje Avtorjev Slovenije, Ljubljana**

Revidirali smo priložene računovodske izkaze društva **ZAMP - Združenje Avtorjev Slovenije, Ljubljana**, ki vključujejo bilanco stanja društva na dan 31. decembra 2012 ter z njo povezan izkaz poslovnega izida za tedaj končano leto.

### **Odgovornost posloводства za računovodske izkaze**

Posloводство je odgovorno za pripravo in pošteno predstavitev teh računovodskih izkazov v skladu s Slovenskimi računovodskimi standardi in za tako notranje kontroliranje, kot je v skladu z odločitvijo posloводства potrebno, da omogoči pripravo računovodskih izkazov, ki ne vsebujejo pomembno napačne navedbe zaradi prevare ali napake.

### **Revizorjeva odgovornost**

Naša odgovornost je izraziti mnenje o teh računovodskih izkazih na podlagi revizije. Revizijo smo opravili v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja. Ti standardi zahtevajo od nas izpolnjevanje etičnih zahtev ter načrtovanje in izvedbo revizije za pridobitev sprejemljivega zagotovila, da računovodski izkazi ne vsebujejo pomembno napačne navedbe.

Revizija vključuje izvajanje postopkov za pridobitev revizijskih dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskih izkazih. Izbrani postopki so odvisni od revizorjeve presoje in vključujejo tudi ocenjevanje tveganj napačne navedbe v računovodskih izkazih zaradi prevare ali napake. Pri ocenjevanju teh tveganj prouči revizor notranje kontroliranje, povezano s pripravljanjem in poštenim predstavljanjem računovodskih izkazov društva, da bi določil okoliščinam ustrezne revizijske postopke, ne pa, da bi izrazil mnenje o uspešnosti notranjega kontroliranja društva. Revizija vključuje tudi ovrednotenje ustreznosti uporabljenih računovodskih usmeritev in utemeljenosti računovodskih ocen posloводства kot tudi ovrednotenje celotne predstavitve računovodskih izkazov.

Verjamemo, da so pridobljeni revizijski dokazi zadostna in ustrezna podlaga za naše revizijsko mnenje.

### **Mnenje**

Po našem mnenju so računovodski izkazi v vseh pomembnih pogledih poštena predstavitev finančnega stanja društva **ZAMP - Združenje Avtorjev Slovenije, Ljubljana** na dan 31. decembra 2012 ter njenega poslovnega izida za tedaj končano leto v skladu s Slovenskimi računovodskimi standardi.

### **Poudarjanje zadeve**

Opozarjamo na dejstvo, da računovodski izkazi društva ZAMP - Združenje Avtorjev Slovenije vsebujejo le prihodke in stroške v zvezi z opravljanjem normativnega dela varstva avtorskih pravic. Prihodki in stroški v zvezi z opravljanjem administrativno-tehničnih nalog varstva avtorskih pravic (zaračunavanjem in izterjavo avtorskih honorarjev ter delitvijo teh honorarjev med upravičene avtorje in druge nosilce avtorskih pravic) so v skladu s Pogodbo o opravljanju administrativno-tehničnih poslov v zvezi z kolektivnim upravljanjem avtorskih pravic sklenjeno med društvom ZAMP - Združenje Avtorjev Slovenije in družbo ZAMP d.o.o. evidentirani v poslovnih knjigah in izkazani v računovodskih izkazih družbe ZAMP d.o.o.

---

**GM revizija, d.o.o., Beethovnova 14, 1000 Ljubljana, Slovenija**

Davčna številka – 45548404; Matična številka – 2043521.

Osnovni kapital 8.763,00 EUR; Sodni register Okrožnega sodišča v Ljubljani - vložna številka 1/41099/00. Družba je vpisana v Register revizijskih družb pri Slovenskem inštitutu za revizijo pod številko RD-A-070/05. Pooblaščen revizor - Luka Vremec - z veljavnim dovoljenjem za opravljanje nalog številka DPR-1/00-145.

Stran 1 od 2

---

Tako je potrebno za celostno razumevanje poslovanja kolektivne organizacije ZAMP - Združenje Avtorjev Slovenije v zvezi s kolektivnim uveljavljanjem avtorskih pravic prebrati tudi računovodske izkaze oziroma poročilo o poslovanju družbe ZAMP d.o.o.



Luka Vremec  
Pooblaščen revizor / Direktor

Ljubljana, 12. april 2013

GM revizija, d.o.o.

*GM revizija, d.o.o.*  
*Beethovnova 14, Ljubljana*

---

**GM revizija, d.o.o., Beethovnova 14, 1000 Ljubljana, Slovenija**

Davčna številka – 45548404; Matična številka – 2043521.  
Osnovni kapital 8.763,00 EUR; Sodni register Okrožnega sodišča v Ljubljani - vložna številka 1/41099/00.  
Družba je vpisana v Register revizijskih družb pri Slovenskem inštitutu za revizijo pod številko RD-A-070/05.  
Pooblaščen revizor - Luka Vremec - z veljavnim dovoljenjem za opravljanje nalog številka DPR-1/00-145.

**PRILOGA ŠT. 3**

**POROČILO NEODVISNEGA REVIZORJA O  
PRAVILNOSTI IN SKLADNOSTI POSLOVANJA  
ZAMP – ZDRUŽENJA AVTORJEV SLOVENIJE  
Z ZASP, NOTRANJIMI AKTI IN SPORAZUMI Z DRUGIMI**



---

## **POROČILO NEODVISNEGA REVIZORJA**

### **Skupščini društva ZAMP - Združenje Avtorjev Slovenije, Ljubljana**

Pri društvu ZAMP - Združenje Avtorjev Slovenije smo na podlagi zahteve 161. člena Zakona o avtorski in sorodnih pravicah - ZASP (Uradni list RS, št. 21/95 z dne 14. 4. 1995 in kasnejši Zakoni o spremembah in dopolnitvah ZASP) revidirali pravilnost in skladnost poslovanja društva ZAMP - Združenje Avtorjev Slovenije v poslovnem letu končanem 31.12.2012 z Zakonom o avtorski in sorodnih pravicah, notranjimi akti društva ZAMP - Združenje Avtorjev Slovenije in sporazumi, ki jih je društvo sklenilo z drugimi.

Revizijo smo opravili v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja. Ti standardi zahtevajo od nas načrtovanje in izvedbo revizije za pridobitev primerne zagotovitve, da je društvo ZAMP - Združenje Avtorjev Slovenije v poslovnem letu končanem 31.12.2012 poslovalo pravilno in skladno z Zakonom o avtorski in sorodnih pravicah, notranjimi akti in sporazumi, ki jih je društvo sklenilo z drugimi.

Revizija vključuje preizkuševalno preverjanje ustreznih dokazov o tem, ali je društvo ZAMP - Združenje Avtorjev Slovenije v poslovnem letu končanem 31.12.2012 poslovalo pravilno in skladno z Zakonom o avtorski in sorodnih pravicah, notranjimi akti in sporazumi, ki jih je društvo sklenilo z drugimi.

Prepričani smo, da je naša revizija primerna podlaga za naše mnenje.

Po našem mnenju so bile v društvu ZAMP - Združenje Avtorjev Slovenije v poslovnem letu končanem 31.12.2012 v vseh bistvenih pogledih upoštevane določbe ZASP, notranjih aktov in sporazumov, ki jih je društvo sklenilo z drugimi.



Luka Vremec  
Pooblaščen revizor / Direktor

GM revizija, d.o.o.

*GM revizija, d.o.o.*  
*Beethovnova 14, Ljubljana*

Ljubljana, 12. april 2013

---

**GM revizija, d.o.o., Beethovnova 14, 1000 Ljubljana, Slovenija**

Davčna številka – 45548404; Matična številka – 2043521.  
Osnovni kapital 8.763,00 EUR; Sodni register Okrožnega sodišča v Ljubljani - vložna številka 1/41099/00.  
Družba je vpisana v Register revizijskih družb pri Slovenskem inštitutu za revizijo pod številko RD-A-070/05.  
Pooblaščen revizor - Luka Vremec - z javnim dovoljenjem za opravljanje nalog številka DPR-1/00-145.

## 2. FINANČNI DEL ADMINISTRATIVNO - TEHNIČNEGA DELA VARSTVA

Administrativno – tehnični del varstva avtorskih pravic za kolektivno organizacijo opravlja ZAMP d.o.o.. Ker so podatki v zvezi z opravljanjem administrativno – tehničnega dela varstva evidentirani v poslovnih knjigah ZAMP d.o.o. in izkazani v računovodskih izkazih družbe ZAMP d.o.o., so podatki o nabranih in razdeljenih avtorskih honorarjih prikazani v tabelah, ki so priloge tega poročila. Za potrebe letne skupščine avtorjev kolektivne organizacije so bili s strani revizijske hiše izvedeni dogovorjeni postopki, na podlagi katerih je bila opravljena preveritev zneskov v prikazanih tabelah.

Priloga tega poročila je tako tudi Poročilo o ugotovitvah po opravljenih dogovorjenih postopkih za družbo ZAMP d.o.o. (Priloga št. 4).

Stanje zapadlih neporavnanih terjatev na dan 31.12.2012 znaša 343.361,80€, kar je v primerjavi z letom poprej 2,73% več in je glede na splošno gospodarsko krizo in plačilno nedisciplino precej uspešno. V letu 2012 je bilo izvedenih kar nekaj dodatnih ukrepov, ki so vplivali na izterjavo in bodo v letu 2013 še okrepljeni.

V tabeli št. 1 so prikazana fakturirana sredstva v letu 2012, ki znašajo 511.540,85 €. Če primerjamo le tista sredstva, ki jih pobira ZAMP, je bilo fakturiranih sredstev v letu 2012 za 1,60% več kot leto poprej..

V tabeli št. 2 so prikazana nabrana avtorska sredstva v letu 2012, ki so osnova za delitev avtorskih honorarjev. Skupni znesek avtorskih honorarjev je v letu 2012 padel za skoraj 20%. Zaradi prenehanja dovoljenja za pobiranje nadomestil iz naslova kableske retransmisije kolektivni organizaciji SAZAS, ki je pobirala nadomestila tudi v našem imenu, so tovrstna nadomestila v letu 2012 popolnoma izpadla. Tudi če naredimo primerjavo le na podlagi tistih nadomestil, ki jih zbira naša kolektivna organizacija ugotovimo, da so se zbrana nadomestila v letu 2012 zmanjšala za 1,54%.

Če pogledamo posamezne vire iz naslova katerih pritekajo avtorska sredstva lahko ugotovimo sledeče. Višina mesečnega avtorskega honorarja, ki ga plačuje RTV Slovenija ostaja enaka, kot v preteklem letu.

Sredstva iz naslova lokalnih RTV postaj so se v letu 2012 znižala za 2%. Znižanje je posledica slabe plačilne discipline.

Tudi sredstva iz naslova sekundarne radiodifuzne retransmisije so v primerjavi z letom poprej nižja in sicer za 1%. Kljub temu, da se število tovrstnih uporabnikov še naprej povečuje, pa je plačilna nedisciplina največja ravno pri tovrstnih uporabnikih.

Sredstva iz naslova javnega izvajanja so še vedno izredno nizka. Avtorji, ki so večini hkrati tudi izvajalci, tovrstne pravice po večini uveljavljajo sami. V letu 2012 je bilo tovrstnih sredstev le 633,46€



Sredstva iz naslova reproduciranja del v čitankah in učbenikih so se v letu 2012 v primerjavi z letom poprej precej znižala. Tudi ta sredstva so še vedno precej nizka, saj tudi to vrsto pravice, avtorji lahko uveljavljajo sami.

Nadomestil iz naslova reproduciranja del za privatno in drugo lastno uporabo ter njihovega fotokopiranja v letu 2012 ni bilo. So pa kolektivne organizacije končno uspele podpisati dogovor o skupnem zbiranju nadomestil. Ta nadomestila naj bi v bodoče zbiral SAZOR. Kdaj bo SAZOR lahko pričel z zbiranjem nadomestil pa je odvisno od podelitve dovoljenja s stani Urada za intelektualno lastnino.

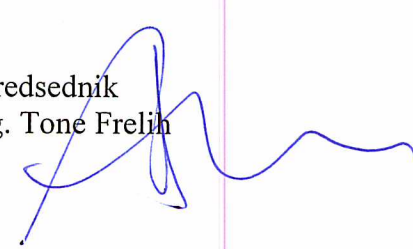
V letu 2012 je bilo dana v razdelitev skupaj 537.090,93 € avtorskih honorarjev. V razdelitev so bili dana tekoča sredstva, ki so bila nabrana od oktobra 2011 do septembra 2012. Junija je bila na podlagi sklepa UO izvedena še dodatna delitev. V delitev je bilo danih 27.923,13€ neporabljenih sredstev namenjenih delovanju kolektivni organizaciji. Sredstva so bila razdeljena v skladu s statutom. Od razdeljenih sredstev je bila obračunana provizija administrativno – tehnični službi v skladu s pogodbo. Provizija znaša 25%. Natančen prikaz delitve sredstev je prikazan v tabeli št. 6, obračun provizije pa v tabeli št. 7.

**Priloge:**

- Priloga št. 4:
  - Tabela št. 1: Fakturirana avtorska sredstva v letu 2012,
  - Tabela št. 2: Nabrana avtorska sredstva v letu 2012,
  - Tabela št. 3: Primerjava nabranih avtorskih sredstev po letih,
  - Tabela št. 4: Primerjava nabranih avtorskih sredstev po letih izražena v indeksih,
  - Tabela št. 5: Nabrana avtorska sredstva od oktobra 2011 do septembra 2012, ki so bila dana v razdelitev,
  - Tabela št. 6: Razdeljena avtorska sredstva v letu 2012,
  - Tabela št. 7: Obračunana provizija v letu 2012,
- Priloga št. 5: Poročilo o ugotovitvah po opravljenih dogovorjenih postopkih ZAMP d.o.o.,

Ljubljana, 20.05.2013

Predsednik  
mag. Tone Frelj





#### **PRILOGA ŠT. 4**

- Tabela št. 1: Fakturirana avtorska sredstva v letu 2012
- Tabela št. 2: Nabrana avtorska sredstva v letu 2012,
- Tabela št. 3: Primerjava nabranih avtorskih sredstev po letih,
- Tabela št. 4: Primerjava nabranih avtorskih sredstev po letih izražena v indeksih,
- Tabela št. 5: Nabrana avtorska sredstva od oktobra 2011 do septembra 2012, ki so bila dana v razdelitev,
- Tabela št. 6: Razdeljena avtorska sredstva v letu 2012,
- Tabela št. 7: Obračunana provizija v letu 2012.

## FAKTURIRANA AVTORSKA SREDSTVA V LETU 2012

mesec	Javna priobčitev pisanih del s področja književnosti (male pravice)						Skupaj		
	RTV Slovenija	Lokalne RTV postaje	Sekundarno radiodifuzno oddajanje	Javno izvajanje	Reprod. del na fonogramih in videogramih	Kabelska retransmisija		Reprod.del v čitankah in učbenikih	Reprod.del za privatno in drugo lastno uporabo ter njihovega fotokop.
leto 2012									
januar	11.188,66	0,00	13,80	400,00	0,00	0,00	1.446,74	0,00	13.049,20
februar	11.188,66	3.680,59	57.098,11	150,00	0,00	0,00	0,00	0,00	72.117,36
marec	11.188,66	3.972,70	48.885,66	0,00	0,00	0,00	75,12	0,00	64.122,14
april	11.188,66	3.805,78	21,02	0,00	0,00	0,00	490,40	0,00	15.505,86
maj	11.188,66	3.847,51	58.881,71	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	73.917,88
junij	11.188,66	3.764,05	-64,10	0,00	0,00	0,00	42,50	0,00	14.931,11
julij	11.188,66	3.764,05	-122,85	0,00	0,00	0,00	359,66	0,00	15.189,52
avgust	11.188,66	3.764,05	62.044,47	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	76.997,18
september	11.188,66	3.764,05	44.687,25	0,00	0,00	0,00	1.034,72	0,00	60.674,68
oktober	11.188,66	3.764,05	522,03	83,46	0,00	0,00	299,58	0,00	15.857,78
november	11.188,66	2.720,72	55.485,29	0,00	0,00	0,00	390,64	0,00	69.785,31
december	11.188,66	7.444,64	717,80	41,73	0,00	0,00	0,00	0,00	19.392,83
<b>skupaj</b>	<b>134.263,92</b>	<b>44.292,19</b>	<b>328.170,19</b>	<b>675,19</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>4.139,36</b>	<b>0,00</b>	<b>511.540,85</b>

## NABRANA AVTORSKA SREDSTVA V LETU 2012

mesec	Javna priobčitev pisanih del s področja književnosti (male pravice)						Reprod.del za privatno in drugo lastno uporabo ter njihovega fotokop.	Reprod.del v čitankah in učbenikih	Kabelska retransmisija	Reprod. del na fonograme in videograme	Skupaj
	RTV Slovenija	Lokalne RTV postaje	Sekundarno radiodifuzno oddajanje	Javno izvajanje	Reprod. del na fonograme in videograme	Kabelska retransmisija					
letno 2012											
januar	11.188,66	2.178,30	6.949,32	400,00	0,00	0,00	1.446,74	0,00	0,00	22.163,02	
februar	11.188,66	4.352,38	8.043,57	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	23.584,61	
marec	11.188,66	3.684,75	55.888,69	150,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	70.912,10	
april	11.188,66	3.279,97	26.189,25	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	40.657,88	
maj	11.188,66	3.221,47	13.049,56	0,00	0,00	0,00	75,12	0,00	0,00	27.534,81	
junij	11.188,66	3.183,85	38.319,07	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	52.691,58	
julij	11.188,66	3.244,79	6.342,76	0,00	0,00	0,00	532,90	0,00	0,00	21.309,11	
avgust	11.188,66	3.292,50	43.477,24	0,00	0,00	0,00	25,04	0,00	0,00	57.983,44	
september	11.188,66	2.511,98	43.269,87	0,00	0,00	0,00	318,76	0,00	0,00	57.289,27	
oktober	11.188,66	4.030,04	24.980,64	83,46	0,00	0,00	334,62	0,00	0,00	40.617,42	
november	11.188,66	4.768,47	27.877,41	0,00	0,00	0,00	299,58	0,00	0,00	44.134,12	
december	11.188,66	4.133,14	23.682,96	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	39.004,76	
<b>skupaj</b>	<b>134.263,92</b>	<b>41.881,64</b>	<b>318.070,34</b>	<b>633,46</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>3.032,76</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>497.882,12</b>	



TABELA 3

	2007	2008	2009	2010	2011	2012
RTV Slovenija	132.229,63	132.229,63	111.886,61	122.058,12	130.195,32	134.263,92
Lokalne RTV postaje	46.418,47	42.378,41	36.502,13	41.764,74	42.553,63	41.881,64
Sekundarno radiodifuzno oddajanje	366.412,99	295.478,99	307.373,33	308.837,00	320.380,00	318.070,34
Javno izvajanje	2.564,72	1.176,42	688,09	1.191,78	2.058,76	633,46
Reprod.del v čitankah in učbenikih	14.939,69	14.543,26	16.281,71	17.086,77	9.669,49	3.032,76
Reprod.del za privatno in drugo lastno uporabo ter njihovega fotokop.	3.929,08	0,00	50.663,83	44.185,43	0,00	0,00
Kabelska retransmisija	92.667,52	0,00	345.544,69	206.006,32	117.467,93	0,00
Reprod.del na fonograme in videograme	0,00	0,00	0,00	120,00	788,80	0,00
<b>SKUPAJ</b>	<b>659.162,10</b>	<b>485.806,71</b>	<b>868.940,39</b>	<b>741.250,16</b>	<b>623.113,93</b>	<b>497.882,12</b>

TABELA 4

INDEX	2008/2007	2009/2008	2010/2009	2011/2010	2012/2011
RTV Slovenija	100	85	109	107	103
Lokalne RTV postaje	91	86	114	102	98
Sekundarno radiodifuzno oddajanje	80	104	100	103	99
Javno izvejanje	45	58	173	173	31
Reprod.del v čitankah in učbenikih	97	112	105	60	31
Reprod.del za privatno in drugo lastno uporabo ter njihovega fotokop.	0	0	87	0	0
Kabelska retransmisija	0	0	60	57	0
Reprod.del na fonograme in videograme	0	0	0	657	0
<b>SKUPAJ</b>	<b>73</b>	<b>179</b>	<b>85</b>	<b>84</b>	<b>80</b>

**NABRANA AVTORSKA SREDSTVA OD OKTOBRA 2011 DO DECEMBRA 2012  
KI SO BILA DANA V DELITEV V LETU 2012**

mesec	Javna priobčitev pisanih del s področja književnosti (male pravice)						Skupaj	
	RTV Slovenija	Lokalne RTV postaje	Sekundarno radiodifuzno oddajanje	Javno izvajanje	Reprod. del na fonograme in videograme	Kabelska retransmisija		Reprod. del v čitankah in učbenikih
oktober 11	11.188,66	2.695,58	29.724,58	0,00	0,00	0,00	0,00	43.608,82
november 11	11.188,66	3.596,86	14.588,06	50,04	0,00	0,00	776,48	30.200,10
december 10	11.188,66	6.225,89	43.139,64	0,00	0,00	0,00	0,00	60.554,19
januar 12	11.188,66	2.178,30	6.949,32	400,00	0,00	0,00	1.446,74	22.163,02
februar 12	11.188,66	4.352,38	8.043,57	0,00	0,00	0,00	0,00	23.584,61
marec 12	11.188,66	3.684,75	55.888,69	150,00	0,00	0,00	0,00	70.912,10
<b>SKUPAJ OBR.281</b>	<b>67.131,96</b>	<b>22.733,76</b>	<b>158.333,86</b>	<b>600,04</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>2.223,22</b>	<b>251.022,84</b>
april 12	11.188,66	3.279,97	26.189,25	0,00	0,00	0,00	0,00	40.657,88
maj 12	11.188,66	3.221,47	13.049,56	0,00	0,00	0,00	75,12	27.534,81
junij 12	11.188,66	3.183,85	38.319,07	0,00	0,00	0,00	0,00	52.691,58
julij 12	11.188,66	3.244,79	6.342,76	0,00	0,00	0,00	532,90	21.309,11
avgust 12	11.188,66	3.292,50	43.477,24	0,00	0,00	0,00	25,04	57.983,44
september 12	11.188,66	2.511,98	43.269,87	0,00	0,00	0,00	318,76	57.289,27
<b>SKUPAJ OBR.290</b>	<b>67.131,96</b>	<b>18.734,56</b>	<b>170.647,75</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>951,82</b>	<b>257.466,09</b>
<b>skupaj</b>	<b>134.263,92</b>	<b>41.468,32</b>	<b>328.981,61</b>	<b>600,04</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>3.175,04</b>	<b>508.488,93</b>



TABELA 6

## RAZDELJENA AVtorsKA SREDSTVA V LETU 2012

Izračuni od 281-290	DRUŠTVA										NERAZDELJENO, ZE OBRACUNANO		
	VIR	SKUPAJ	PROVIZIJA ZAMP OD RAZDELJEN.	20% DDV OD PROVIJZE	SKUPAJ ZA RAZDELITEV	NETO AVTORSKI HONORAR	DOHODNINA	DSP	DSKP	DIUP		ZDRUŽZAMP	ZAVEZANCI ZA DDV,SKD
RTV Slovenija	137.050,14	33.573,89	6.714,78	96.761,47	66.324,70	18.914,79	1.512,52	756,24	756,24	1.851,30	5.163,93	95.279,72	1.481,75
Lokalne RTV postaje	65.756,34	10.366,06	2.073,21	53.317,07	21.311,00	6.077,40	268,20	134,11	134,11	13.454,69	1.261,93	42.641,44	10.675,63
Sekundarno radiodifuzno oddajanje	329.604,97	82.323,61	16.464,72	230.816,64	165.773,11	47.752,20	0,00	0,00	0,00	0,00	15.324,45	228.849,76	1.966,88
Javno izvajanje	600,04	156,21	31,24	412,59	280,30	88,86	7,68	3,84	3,84	0,00	68,15	452,67	-40,08
Reprod.del na fonogramih in videogramih	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Reprod.del v člankih in učbenikih	4.079,44	793,98	158,79	3.126,67	2.175,87	650,16	0,00	0,00	0,00	10,23	291,25	3.127,51	-0,84
Kabelska retransmisija	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Reprod.del za privatne in drugo lastno uporabo ter njihovega fotokop.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
SKUPAJ	537.090,93	127.213,75	25.442,74	384.434,44	255.864,98	73.483,41	1.788,40	894,19	894,19	15.316,22	22.103,71	370.351,10	14.083,34

SPECIFIKACIJA NERAZDELJENIH SR.	TUJE DRŽAVE PODPISNICE	NEIZPLAČANI DEDIČI, AVTORJI	STOTINSKA IZRAVNAVA	ZDRUŽENJE ZAMP	DSP,DSKFP,DIUP	PREMALO OBRAC. PROVIJZ.	SKUPAJ
RTV Slovenija	0,00	298,13	1,98	1.181,64	0,00		1.481,75
Lokalne RTV postaje	0,00	80,02	-21,60	10.617,21	0,00	0,00	10.675,63
Sekundarno radiodifuzno oddajanje	0,00	1.984,24	2,64	0,00	0,00		1.966,88
Javno izvajanje	0,00	0,14	-40,22	0,00	0,00		-40,08
Reprod.del na fonogramih in videogramih	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00		0,00
Reprod.del v člankih in učbenikih	0,00	4,40	-5,24	0,00	0,00		-0,84
Kabelska retransmisija	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
fotokopiranje	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
SKUPAJ	0,00	2.346,93	-62,44	11.798,85	0,00	0,00	14.083,34

Tabela 7

## OBRAČUNANA PROVIZIJA V LETU 2012

VIR	obračun 281	obračun 290	skupaj
RTV Slovenija	16.793,58	16.780,31	33.573,89
Lokalne RTV postaje	5.682,50	4.683,56	10.366,06
Sekundarno radiodifuzno oddajanje	39.661,28	42.662,33	82.323,61
Javno izvajanje	156,21	0,00	156,21
Reprod.del na fonograme in videograme	0,00	0,00	0,00
Reprod.del v čitankah in učbenikih	555,81	238,17	793,98
Kabelska retransmisija	0,00	0,00	0,00
Reprod.del za privatno in drugo lastno uporabo ter njihovega fotokop.	0,00	0,00	0,00
<b>SKUPAJ</b>	<b>62.849,38</b>	<b>64.364,37</b>	<b>127.213,75</b>

**PRILOGA ŠT. 5**

**POROČILO O UGOTOVITVAH PO OPRAVLJENIH  
DOGOVORJENIH POSTOPKIH**



---

## **POROČILO O UGOTOVITVAH PO OPRAVLJENIH DOGOVORJENIH POSTOPKIH**

### **Poslovodstvu družbe ZAMP Avtorska družba d.o.o., Ljubljana**

Opravili smo postopke, za katere smo se dogovorili z vami in jih navajamo v nadaljevanju. To so postopki v zvezi s preverjanjem izbranega dela poslovanja družbe ZAMP Avtorska družba d.o.o. (v nadaljevanju ZAMP d.o.o.) v letu 2012, predstavljeni v nadaljevanju tega poročila. Posel je bil opravljen v skladu z Mednarodnim standardom sorodnih storitev 4400, ki se nanaša na posle opravljanja dogovorjenih postopkov.

Edini namen opravljanja dogovorjenih postopkov je poročanje na letni skupščini rednih članov Združenja avtorjev in nosilcev malih in drugih avtorskih pravic Slovenije (v nadaljevanju Združenje ZAMP).

#### Opravljeni dogovorjeni postopki:

A. Matematična preveritev priloženih tabel, ki vsebujejo naslednje podatke o poslovanju ZAMP d.o.o.:

- Tabela št. 1: Fakturirana avtorska sredstva v letu 2012,
- Tabela št. 2: Nabrana avtorska sredstva v letu 2012,
- Tabela št. 3: Primerjava nabranih avtorskih sredstev po letih,
- Tabela št. 4: Primerjava nabranih avtorskih sredstev po letih izražena v indeksih,
- Tabela št. 5: Nabrana avtorska sredstva od oktobra 2010 do septembra 2012, ki so bila dana v razdelitev,
- Tabela št. 6: Razdeljena avtorska sredstva v letu 2012,
- Tabela št. 7: Obračunana provizija v letu 2012;

ki jih je pripravila ZAMP d.o.o. in primerjavo skladnosti v tabelah vsebovanih skupnih zneskov zaračunanih, nabranih in razdeljenih sredstev z ustreznimi analitičnimi knjigovodskimi evidencami družbe.

B. Preveritev skladnosti evidentiranja nabranih avtorskih sredstev, njihovo delitev med nosilce in obračunavanje provizije družbe ZAMP d.o.o. za zadevnimi določili predpisov navedenih v nadaljevanju kot sledi:

- (i) Preveritev pobiranja avtorskih honorarjev na vzorcu trideset naključno izbranih obračunih avtorskih honorarjev ločeno za RTV Slovenijo, lokalne RTV postaje, sekundarno radiodifuzno oddajanje, javna izvajanja, reprodukcijo del za fonograme in videograme, kabelsko retransmisijo, reprodukcijo del v čitankah in učbenikih ter reprodukcijo del za privatno in drugo lastno uporabo ter njihovega fotokopiranja;
- (ii) Preveritev obračunavanja provizije družbe ZAMP d.o.o. na vzorcu naključno izbranih obračunih avtorskih honorarjev, glede na evidentirane obračune po posameznih virih;
- (iii) Preveritev delitve zbranih avtorskih honorarjev med avtorje in ostale upravičence na vzorcu trideset naključno izbranih obračunih avtorskih honorarjev.

Pri preveritvi točk B(i), B (ii) in B (iii) smo upoštevali naslednje pravne podlage:

#### Zadevna zakonodaja:

- Zakon o avtorski in sorodnih pravicah (ZASP-UPB3) - Ur.l. RS, št. 16/2007,
- Zakon o društvih (ZDru-1-UPB2) - Ur.l. RS, št. 64/2011

---

Notranji akti Združenja ZAMP:

- Statut Združenja avtorjev in nosilcev malih in drugih avtorskih pravic Slovenije, sprejet 12.3.1996 in zadnjič spremenjen 4.5.2005,
- Pravilnik o honorarjih za uporabo avtorskih del iz repertoarja združenja ZAMP - Ur.l. RS, št. 111/2000,
- Pravilnik Združenja ZAMP o delitvi avtorskih honorarjev iz naslova nedefinirane repartijske mase, sprejet 6.5.2010,

Sporazume, ki jih je Združenje ZAMP sklenilo z drugimi:

- Skupni sporazum o višini nadomestil za uporabo varovanih del iz repertoarja ZAMP kot javno priobčitev pri poslovni dejavnosti - Ur.l. RS, št. 107/2006, sklenjen dne 11.10.2006 in Aneks k Skupnemu sporazumu o višini nadomestil za uporabo varovanih del iz repertoarja ZAMP kot javno priobčitev pri poslovni dejavnosti - Ur.l. RS, št. 48/2009, sklenjen dne 15.06.2009.
- Skupni sporazum o višini nadomestil za uporabo varovanih del iz repertoarja ZAMP kot javno priobčitev pri poslovni dejavnosti - Ur.l. RS, št. 4/2008, sklenjen dne 8.1.2008;
- Pogodba o opravljanju administrativno – tehničnih poslov v zvezi s kolektivnim upravljanjem avtorskih pravic sklenjena med ZAMP Avtorska družba d.o.o. in Združenjem ZAMP dne 04.05.2005,

Ostalo

- Dovoljenje za kolektivno uveljavljanje avtorskih pravic na delih s področja književnosti, znanosti, publicistike in njihovih prevodih, ki ga je dne 14.11.1997 Združenju ZAMP izdal Urad RS za intelektualno lastnino,
- Dopis Ministrstva za finance, Sektorja za davčni in carinski sistem, z dne 25.10.2000, v zvezi z obračunavanjem davka na dodano vrednost pri kolektivnem uveljavljanju avtorskih pravic in mnenje generalnega davčnega urada o pravilnem obračunavanju DDV pri kolektivnem uveljavljanju avtorskih pravic z dne 13.01.2005.

Poročamo o ugotovitvah:

- A. V povezavi s točko A nepravilnosti niso bile ugotovljene.
- B. i. Opravili smo preveritev trideset naključno izbranih zaračunanih avtorskih honorarjev, in v vseh primerih ugotovili, da ZAMP d.o.o. ni zaračunavala avtorske honorarje neskladno z zgoraj navedenimi pravnimi podlagami. Nepravilnosti niso bile ugotovljene.
- ii. Opravili smo preveritev pravilnosti obračunane provizije glede na evidentirane obračune po posameznih virih in ugotovili, da ZAMP d.o.o. provizijo ni obračunavala neskladno z zgoraj navedenimi pravnimi podlagami. Nepravilnosti niso bile ugotovljene.
- iii. Opravili smo preveritev tridesetih naključno izbranih obračunov ter izplačil avtorskih honorarjev in v vseh primerih ugotovili, da ZAMP d.o.o. ni obračunavala in izplačevala avtorske honorarje neskladno z zgoraj navedenimi pravnimi podlagami. Nepravilnosti niso bile ugotovljene.



---

Dogovorjeni postopki, ki smo jih izvedli, niso niti revizija, niti preiskava v skladu z Mednarodnimi standardi revidiranja, ki jih je izdalo Mednarodno združenje računovodskih strokovnjakov, zato s tem poročilom ne dajemo nikakršnega zagotovila o predmetu našega dela. Če bi opravili dodatne postopke ali pa revizijo ali preiskavo v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja, bi utegnili najti še kakšne druge zadeve o katerih bi vam poročali.

Poročilo služi izključno namenu, predstavljenemu v drugem odstavku tega poročila. Poročilo se nanaša izključno na postopke, ki so navedeni zgoraj.



Luka Vremec  
Pooblaščen revizor / Direktor

GM revizija, d.o.o.

*GM revizija, d.o.o.*  
*Beethovnova 14, Ljubljana*

Ljubljana, 12. april 2013